

2008/29**Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16***Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свои согласованные выводы 1995/1 от 28 июля 1995 г. и 2002/1 от 26 июля и свои соответствующие резолюции по комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними, в том числе на свои резолюции 2007/8 от 25 июля 2007 года, 2007/29 от 27 июля 2007 года и 2006/44 от 28 июля 2006 года, свои решения 2006/206 от 10 февраля 2006 года и 2006/274 от 15 декабря 2006 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 50/227 от 24 мая 1996 года, 52/12 В от 19 декабря 1997 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 60/265 от 30 июня 2006 года и 61/16 от 20 ноября 2006 года,

ссылаясь также на согласованные на международном уровне цели в области развития, в том числе цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и на решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций — и обзор их осуществления — в экономической, социальной и смежных областях,

вновь подтверждая необходимость полного осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи заявляя о своей решимости усилить импульс, приданный Всемирным саммитом 2005 года, в частности для укрепления роли Экономического и Социального Совета через посредство его новых функций,

напоминая о том, что Экономическому и Социальному Совету следует повысить свою роль в области надзора за общесистемной координацией и сбалансированной интеграцией экономических, социальных и природоохранных аспектов стратегий и программ Организации Объединенных Наций, направленных на содействие устойчивому развитию, и подтверждая, что Комиссии по устойчивому развитию следует продолжать выступать в качестве комиссии высокого уровня по устойчивому развитию в рамках системы Организации Объединенных Наций и служить форумом для рассмотрения вопросов, связанных с интеграцией трех компонентов устойчивого развития, как это предусмотрено в резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи,

признавая важную роль укрепленного Экономического и Социального Совета, в соответствии с резолюцией 61/16 Генеральной Ассамблеи, в содействии комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных

¹²² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 3 (A/50/3/Rev.1), глава III, пункт 22.*

¹²³ Там же, *пятидесят седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/57/3/Rev.1), глава V, пункт 9.*

конференций и встреч на высшем уровне и последующей деятельности в связи с ними,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/,

1. *подтверждает* необходимость продолжать укреплять роль Экономического и Социального Совета в качестве центрального механизма общесистемной координации и тем самым способствовать комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, и последующей деятельности в связи с ними согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям 50/227, 57/270 В и 61/16;

2. *с удовлетворением отмечает* проведение первого Форума по сотрудничеству в целях развития и второго ежегодного обзора на уровне министров в качестве шагов вперед в деле укрепления Экономического и Социального Совета;

3. *признает* необходимость продолжать укреплять координацию и сотрудничество между Экономическим и Социальным Советом и его функциональными комиссиями, региональными комиссиями и другими вспомогательными органами, с тем чтобы Совет мог более эффективно выполнять свою важную роль центрального механизма общесистемной координации;

4. *рекомендует* функциональным комиссиям продолжать поиск путей более систематического вовлечения учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций в свою работу в рамках их соответствующих мандатов;

5. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию, вносить свой вклад — в рамках их соответствующих мандатов — в работу Экономического и Социального Совета, в зависимости от обстоятельств, в том числе в комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16;

6. *приветствует* укрепление сотрудничества между Экономическим и Социальным Советом и бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и подчеркивает необходимость дальнейшего совершенствования этого взаимодействия;

7. *подчеркивает*, что подготовка ежегодного обзора на уровне министров должна осуществляться при полной поддержке системы Организации Объединенных Наций, особенно фондов, программ и специализированных учреж-

¹²⁴ A/63/83-E/2008/77.

дений, в рамках их соответствующих мандатов и в соответствующих случаях во взаимодействии с национальными правительствами;

8. *просит* функциональные комиссии, региональные комиссии и другие соответствующие вспомогательные органы Экономического и Социального Совета содействовать в пределах их мандатов и в соответствующих случаях проведению ежегодного обзора на уровне министров и вносить вклад в работу Форума по сотрудничеству в целях развития в контексте их соответствующих годовых планов работы с учетом их специфики;

9. *подчеркивает* важный вклад гражданского общества в осуществление решений конференций и особо отмечает необходимость дальнейшего поощрения и улучшения участия неправительственных организаций и частного сектора в работе Экономического и Социального Совета в соответствии с правилами и процедурами Совета;

10. *просит* Генерального секретаря представить доклад о принятых мерах по выполнению положений Декларации министров, принятой на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета, для представления Советом на этапе координации его основной сессии следующего года;

11. *постановляет* рассмотреть вопрос о периодичности представления доклада Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи на своей основной сессии 2009 года с целью дальнейшего повышения эффективности доклада;

12. *просит* Генерального секретаря представить доклад по вышеупомянутому вопросу для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 2009 года.

*43-е пленарное заседание
24 июля 2008 года*

2008/30

Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 2005/32 от 26 июля 2005 года, 2006/11 от 26 июля 2006 года и 2007/15 от 26 июля 2007 года и на свое решение 2002/304 от 25 октября 2002 года,

1. *принимает к сведению* доклад Специальной консультативной группы по Гвинее-;

2. *приветствует* решение Комиссии по миростроительству включить вопрос о Гвинее-Бисау в свою повестку дня и создать для нее страновую структуру;

¹²⁵ E/2008/55.